

YOHANES 21 ayat 1

JOHN 21 VS 1

¹ **After these things** (...it's interesting, some bible scholars have speculated that this 21st chapter is actually a footnote written by John... to help answer, why he was living so long;

the 1st century church mistakenly thought Jesus would return soon... only to discover there was an entire world... that the Lord God wanted to share His good news with)

(John writes...)

After these things,

Jesus showed himself again to the disciples at the sea of Tiberias (...better known as the sea of Galilee);

and on this wise showed He himself (...and this is the way, He showed himself)

² **There were together Simon Peter,**

and Thomas called Didymus (...well, that's good! Thomas actually got himself together and caught up with Peter),

and Nathanael of Cana in Galilee (...he is the one who years earlier had skeptically asked, *Can anything good come from Nazareth?* Apparently, he found that answer),

and the sons of Zebedee (...James and John),

and two other of his disciples (...those supposed to be doing the math. And it's a little curious, only 7 disciples are mentioned. What's that all about?)

Did some miss the memo? Or miss the bus? Fascinating, isn't it!

Obviously, Jesus is on the move... and He is pleased to meet in small groups; even where 2 or 3 gather in His name)

³ **Simon Peter saith unto them, I go** (...it is a word Jesus often used; He last used this word when He said, *I go... to prepare a place for you, that where I am, you may be with Me also!*)

KJV-LITE™ VERSES

www.libros.net/KJV-lite.html

¹ **Kemudian** (...sungguh menarik, beberapa ahli Alkitab berspekulasi bahwa pasal 21 ini sebenarnya adalah catatan kaki yang ditulis oleh Yohanes... untuk membantu menjawab, mengapa ia hidup begitu lama;

pada abad ke-1, gereja secara keliru menyangka bahwa Yesus akan kembali dengan segera... hanya untuk mendapatkan bahwa ada seluruh dunia... yang dengannya Tuhan Allah ingin membagikan kabar baik-Nya)

(Yohanes menulis...)

Kemudian,

Yesus menampakkan diri lagi kepada murid-murid-Nya di pantai danau Tiberias (...yang lebih dikenal sebagai danau Galilea);

dan Ia menampakkan diri sebagai berikut (...dan beginilah caranya, ia menampakkan diri-Nya)

² **Di pantai itu berkumpul Simon Petrus,**

Tomas yang disebut Didimus (...ya, itu bagus! Tomas benar-benar sudah yakin sekarang, dan menyul Petrus),

Natanael dari Kana yang di Galilea (...dia adalah orang yang bertahun-tahun sebelumnya bertanya dengan ragu, *mungkinkah sesuatu yang baik datang dari Nazaret?* Rupa-rupanya, ia sudah menemukan jawabannya),

anak-anak Zebedeus (...Yakobus dan Yohanes),

dan dua orang murid-Nya yang lain (...mereka yang harus mengerjakan soal matematika. Dan sedikit aneh, hanya 7 murid yang disebutkan. Apa arti semuanya itu?)

Apakah sebagian yang lain melewatkannya? Atau ketinggalan bis? Sangat menarik, bukan!

Jelas, Yesus sedang bergerak... dan Dia senang bertemu dalam kelompok-kelompok kecil; bahkan di mana 2 atau 3 orang berkumpul dalam nama-Nya)

³ **Kata Simon Petrus kepada mereka: Aku pergi** (...ini kata yang sering dipakai Yesus; terakhir kali ia memakai kata ini adalah ketika ia berkata, *Aku pergi... untuk menyediakan tempat bagimu, supaya di tempat di mana Aku berada, kamu pun berada!*)

YOHANES 21 ayat 1

JOHN 21 VS 1

Peter saith (...to these 6 guys)

I go... a fishing (...what a surprise! To Peter, I'm sure that was the next best thing to heaven!)

They say unto him, We also go with thee (...and they all hopped into the boat, together)

(John writes...)

Therefore they went forth,

and entered into a ship (...really, the little boat);

and that night they caught... nothing (...the big Zero! ... expert professionals that they were!)

⁴ But when the morning was now come, Jesus stood on the shore:

but the disciples (...those 7 men supposedly putting it all together)

knew not that it was Jesus.

⁵ Then Jesus saith unto them, Children!

Have you any meat? (...have you caught any fish?)

They answered Him, No!

⁶ He said unto them, Cast the net on the right side of the boat,

and ye shall find (...you all shall find!)

Therefore, they cast... and now they were no longer able to draw it (...they could not drag the fishing net into the boat)

for the multitude of fishes.

⁷ Therefore that disciple whom Jesus loved

saith unto Peter, It is the Lord (...so John recognized Jesus first).

KJV-LITE™ VERSES

www.libros.net/KJV-lite.html

Petrus berkata (...kepada ke 6 orang ini)

Aku pergi... menangkap ikan (...betapa mengejutkan! Bagi Petrus, saya yakin bahwa menangkap ikan adalah hal terbaik setelah surga!)

Kata mereka kepadanya, Kami pergi juga dengan engkau (...dan mereka semua melompat ke dalam perahu, bersama-sama)

(Yohanes menulis...)

Mereka berangkat,

lalu naik ke perahu (...sebenarnya, perahu kecil);

tetapi malam itu mereka tidak menangkap... apa-apa (...Nol besar! ... sekalipun mereka adalah ahli menangkap ikan!)

⁴ Ketika hari mulai siang, Yesus berdiri di pantai;

akan tetapi murid-murid itu (...ke 7 orang yang harus menghitung semuanya)

tidak tahu, bahwa itu adalah Yesus.

⁵ Kata Yesus kepada mereka, Hai anak-anak!

adakah kamu mempunyai lauk-pauk? (...adakah kamu menangkap ikan?)

Jawab mereka, Tidak ada!

⁶ Maka kata Yesus kepada mereka, Tebarkanlah jalamu di sebelah kanan perahu,

maka akan kamu peroleh (...kamu semua akan menemukan!)

Lalu mereka menebarkannya... dan mereka tidak dapat menariknya lagi (...mereka tidak bisa menyeret jala ikan ke dalam perahu)

karena banyaknya ikan.

⁷ Maka murid yang dikasihi Yesus itu

berkata kepada Petrus, Itu Tuhan (...jadi, Yohanes pertama-tama mengenali Yesus).

YOHANES 21 ayat 1

JOHN 21 VS 1

Now when Simon Peter heard that it was the Lord,

he girt *his* fisher's coat *unto him*, (for he was naked,)

(And John writes...)

and did cast himself into the sea (...Peter immediately threw himself into the lake; he just jumped in... and started swimming to shore!)

One thing about Peter: He actually did love being around Jesus!)

⁸ And the other disciples came in a little boat;

(for they were not far from land,

but as it were two hundred cubits... from shore; less than the distance of a football field)

dragging the net with fishes.

⁹ As soon then as they were come to land, they saw a fire of coals there,

and fish (...*opsarion*; the same little fish they fed the 5,000)

laid thereon (...little fish on the barbecue),

and bread (...makes you hungry, doesn't it?!)

¹⁰ Jesus saith unto them, Bring of the fish which ye have now caught.

¹¹ Simon Peter went up, and drew the net to land (...he helped drag the net)

full of great fishes, an hundred and fifty and three:

and for all there were so many,

yet was not the net broken.

(And why were there 153? What's that all about?)

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

Ketika Petrus mendengar, bahwa itu adalah Tuhan,

maka ia mengenakan pakaianya, (sebab ia tidak berpakaian)

(Dan Yohanes menulis...)

lalu terjun ke dalam danau (...Petrus segera melompat ke dalam danau; ia melompat begitu saja... dan mulai berenang ke pinggir pantai!)

Satu hal tentang Petrus: dia benar-benar suka berada di sekitar Yesus!)

⁸ Murid-murid yang lain datang dengan perahu;

(karena mereka tidak jauh dari darat,

hanya kira-kira dua ratus hasta saja... dari pinggir pantai; kurang dari jarak lapangan sepak bola)

dan mereka menghela jala yang penuh ikan itu.

⁹ Ketika mereka tiba di darat, mereka melihat api arang,

dan ikan (...*opsarion*; ikan kecil yang sama yang mereka bagikan untuk memberi makan 5.000 orang)

di atasnya (...ikan kecil di atas panggang),

dan roti (...membuat Anda lapar, bukan?!)

¹⁰ Kata Yesus kepada mereka, Bawalah beberapa ikan, yang baru kamu tangkap itu.

¹¹ Simon Petrus naik ke perahu, lalu menghela jala itu ke darat (...ia membantu menyeret jala itu)

penuh ikan-ikan besar, seratus lima puluh tiga ekor banyaknya:

dan sungguhpun sebanyak itu,

jala itu tidak koyak.

(Dan mengapa ada 153? Apa arti semuanya itu?)

YOHANES 21 ayat 1

JOHN 21 VS 1

¹² Jesus saith unto them,

Come and dine.

And none of the disciples *dared* ask Him, Who art Thou?

knowing that it was the Lord (...I'm sure these real... rugged men were challenged by this resurrection event; by their Friend come back to life.)

And now, they were having a change your thinking moment... as they did some... spiritual calculus)

(And we only get to know what the Spirit wants us to know... which is a little matter of fact, being greatly unembellished and rather plain; John writes...)

¹³ **Jesus comes, and takes bread** (...and seeing the nail scars in His hands; they knew who He was),

and gives them, and fish likewise (...Jesus had lunch with these 7 men... who made the effort and did what Jesus said: *go to Galilee*).

¹⁴ **This is now the third time that Jesus showed himself to the disciples,**

after that He was risen from the dead.

KJV-Lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

¹² **Kata Yesus kepada mereka,**

Marilah dan sarapanlah.

Tidak ada di antara murid-murid itu yang *berani* bertanya kepada-Nya, Siapakah Engkau?

Sebab mereka tahu, bahwa Ia adalah Tuhan (...Saya yakin bahwa orang-orang... yang betul-betul kasar tabiatnya ini tertantang oleh peristiwa kebangkitan ini; oleh Teman mereka yang kembali hidup.)

Dan sekarang, mereka sedang mengalami saat-saat di mana mereka harus mengubah pemikiran mereka... sambil mengerjakan suatu soal... hitungan rohani)

(Dan kita hanya akan mengetahui apa yang diinginkan Roh untuk kita ketahui... yang merupakan suatu fakta kecil, tanpa dibubuh hal yang macam-macam, dan agak sederhana; Yohanes menulis...)

¹³ **Yesus maju ke depan, mengambil roti** (...dan dengan melihat bekas luka paku di tangan-Nya; mereka tahu siapa Dia),

dan memberikannya kepada mereka, demikian juga ikan itu (...Yesus makan siang dengan ke 7 orang ini... yang sudah mengusahakan dan melakukan apa yang dikatakan Yesus: *pergilah ke Galilea*).

¹⁴ **Itulah ketiga kalinya Yesus menampakkan diri kepada murid-murid-Nya,**

sesudah Ia bangkit dari antara orang mati.